



Disclaimer on Language Supremacy and Approval Statement

In the event of any discrepancies or misunderstandings arising from the translation of this document into Persian, it is respectfully acknowledged that the English version of the text holds precedence. The translations provided are made with the utmost care and attention to detail, but we humbly recognize the limitations inherent in translation. Therefore, in cases of conflict or ambiguity, the English text shall be considered the definitive and authoritative version.

This document was formally created and approved by the IRBudo Foundation on August 18, 2024. It reflects the foundation's commitment to its objectives and serves as the guiding framework for its activities and future endeavors.

تذکر درباره اولویت زبان و رسمیت

در صورت بروز هرگونه اختلاف یا سوءتفاهم ناشی از ترجمه این سند به زبان فارسی، با احترام به این نکته اشاره می‌شود که نسخه انگلیسی ارجحیت دارد. با وجود اینکه ترجمه‌ی ارائه شده با بیشترین دقت و توجه به جزئیات انجام شده، پیشاپیش با تواضع به محدودیت‌های ذاتی ترجمه اذعان می‌کنیم. بنابراین، در صورت وجود هرگونه تضاد و یا ابهام، متن انگلیسی به عنوان نسخه قطعی و معتبر در نظر گرفته می‌شود.

این سند به طور رسمی توسط IRBudo در روز ۱۸، ماه ۸، سال ۲۰۲۴ ایجاد و تأیید شده است. این سند نمایانگر تعهد بنیاد به اهداف خود بوده و به عنوان چارچوب راهنما جهت فعالیت‌ها و تلاش‌های آینده مورد استفاده قرار می‌گیرد.



オン・アラハシヤノウ

بوجوتسو به فارسی: مکاتب رزمی، تاریخ و فرهنگ ژاپن

Mission Statement

Mission of IRBudo

IRBudo is profoundly honored to undertake the noble mission of preserving and nurturing the illustrious cultural and historical heritage of Japan within the Persian-speaking community. Our foremost objective is to serve as a distinguished conduit, seamlessly bridging Japan's revered traditions with Persian-speaking audiences. We are dedicated to the meticulous translation and thoughtful dissemination of knowledge concerning Japanese culture, history, and traditional martial arts, with particular emphasis on Bujutsu and its associated spiritual practices.

Our activities are steadfastly anchored in the principles of respect, discipline, and authenticity. We are committed to ensuring that our efforts are perfectly aligned with the true spirit of Japanese culture. Through the implementation of comprehensive educational programs, we endeavor to facilitate profound cross-cultural exchanges that foster a deep appreciation and understanding of Japanese martial arts and cultural practices.

IRBudo remains unwavering in its dedication to integrating Japanese cultural norms into all our endeavors. We are earnestly committed to incorporating traditional Japanese ceremonies and adhering to the etiquette that defines Japanese cultural interactions as an integral part of our activities. To ensure that our programs reflect the highest standards of authenticity, we will actively seek guidance from distinguished Japanese scholars and practitioners. We aspire to enhance our practices continually to reflect these esteemed traditions and ensure a meaningful engagement with the richness of Japanese cultural practices.

We humbly acknowledge that our endeavor represents a journey of continuous learning and refinement. As we advance, we recognize that challenges and opportunities for improvement may arise. We sincerely seek the support and collaboration of dedicated individuals and enthusiasts who share our profound respect for these sacred traditions. Through the provision of comprehensive educational programs, the publication of meticulously researched scholarly works, and the rigorous verification of martial arts credentials, IRBudo is committed to upholding the highest standards of authenticity and integrity.

Our commitment is to fostering a deep and respectful understanding of Japan's rich cultural legacy. We recognize our role as learners on this ongoing journey and aspire to build a community united by a shared reverence for Japan's enduring values and practices, guided by mutual respect and collective advancement.



بیانیه مأموریت

مأموریت IRBudo

IRBudo با نهایت افتخار، مأموریت مقدس و خطیر حفظ و پرورش میراث فرهنگی و تاریخی برجسته ژاپن در میان جامعه فارسی‌زبان را به عهده می‌گیرد. هدف اصلی ما این است که به عنوان یک واسطه ممتاز، به صورت یکپارچه و عاری از مشکل سنت‌های مورد احترام ژاپن را به مخاطبان فارسی‌زبان متصل و انتقال دهیم. ما به ترجمه دقیق و انتشار هوشمندانه ی دانش مربوط به فرهنگ، تاریخ و هنرهای رزمی سنتی ژاپن، با تأکید ویژه بر بوجوتسو و مطالب روحی و عرفانی مربوطه، متعهدیم.

فعالیت‌های ما کاملاً در اصول احترام، نظم و اصالت ریشه دارد. ما به این امر متعهدیم که تلاش‌های ما کاملاً با روح واقعی فرهنگ ژاپن هم‌راستا باشد. از طریق اجرای برنامه‌های آموزشی جامع، ما به دنبال تسهیل تبادلات فرهنگی عمیق هستیم که به درک و قدردانی هرچه بیشتر از هنرهای رزمی و رویه‌های فرهنگی ژاپن کمک کند.

IRBudo در تعهد به ادغام و پیروی از اصول فرهنگی ژاپن در تمام فعالیت‌های خود ثابت‌قدم است. ما با جدیت متعهد به گنجاندن مراسم سنتی ژاپنی و رعایت آداب و رسوم تعریف‌کننده تعاملات فرهنگی ژاپنی به عنوان یک بخش جداناپذیر از فعالیت‌های خود هستیم. به منظور اطمینان از اینکه برنامه‌های ما دارای بالاترین استانداردها بوده و منعکس‌کننده ی اصالت می‌باشند، ما به طور فعال به دنبال دریافت راهنمایی از محققان و استادان برجسته ژاپنی و یا مرتبط با ژاپن خواهیم بود. ما آرزو داریم که به طور مداوم در راه بهبود قدم برداریم تا بتوانیم به درستی این سنت‌های گرامی را منعکس کرده و از غنای فرهنگ ژاپن به طور معنادار استفاده کنیم.

ما با تواضع اعتراف می‌کنیم که این تلاش نمایانگر مسیری از یادگیری و بهسازی مستمر است. ما به خوبی درک می‌کنیم که در طی این مسیر ما با چالش‌های فراوان و همچنین موقعیت‌هایی برای بهبود سازی مواجه خواهیم شد. در نتیجه، ما صمیمانه به دنبال حمایت و همکاری افراد و علاقه‌مندان متعهد هستیم که در علاقه و احترام عمیق به چنین سنت‌های گرامی، با ما اشتراک دارند. IRBudo با استفاده از ارائه برنامه‌های آموزشی جامع، انتشار آثار علمی و یا مرجع که به طور دقیق تهیه شده اند، و همچنین استعلام و تأیید اعتبار ادعاها و مدارک هنرهای رزمی، به ارتقاء بالاترین استانداردهای اصالت و صداقت متعهد است.

تعهد ما، پرورش درک عمیق و محترمانه از میراث فرهنگی غنی ژاپن است. ما نقش خود را به عنوان یادگیرندگان در این سفر مستمر به رسمیت می‌شناسیم و آرزو داریم که جامعه‌ای بسازیم که در احترام به ارزش‌ها و شیوه‌های جاودان ژاپن متحد باشد، و تحت این ارزش‌ها و همچنین با احترام متقابل و پیشرفت جمعی، به فعالیت خود ادامه بدهد.



オン・アラハシャノウ

بوجوتسو به فارسی: مکاتب رزمی، تاریخ و فرهنگ ژاپن

Vision Statement

Vision of IRBudo

IRBudo aspires to cultivate a future where the profound and intricate essence of Japanese cultural and martial traditions is deeply respected and accurately understood within the Persian-speaking world. Our esteemed objective is to establish IRBudo as a preeminent institution dedicated to the preservation and authentic transmission of Japan's venerable heritage, with a particular emphasis on Bujutsu and related disciplines.

We are committed to creating an environment where the richness of Japanese traditions is honored with the highest regard. Our vision includes forging strategic partnerships with esteemed Japanese dojos, cultural institutions, and local communities to facilitate a harmonious and respectful cultural exchange. This collaborative endeavor aims to enhance the global appreciation and preservation of Japanese cultural practices.

To ensure that our programs honor and reflect traditional cultural practices, they will be designed in consultation with Japanese experts. Recognizing that our journey is one of continuous exploration and refinement, we will actively seek the engagement and support of distinguished Japanese scholars and practitioners. Their guidance will be instrumental in ensuring that our programs reflect the highest standards of authenticity and excellence.

We strive to build a globally informed and respectful community that values Japan's cultural and historical richness. In this esteemed endeavor, we express our deepest gratitude to all who contribute and uphold the principles of lifelong learning and collaborative support. To realize our vision, IRBudo will develop a comprehensive online platform, organize enriching educational and cultural programs, and establish rigorous standards for authenticity. Our commitment is guided by integrity, respect, and a spirit of continuous improvement, with a focus on advancing our understanding and connection to Japanese traditions.

We acknowledge that this path involves ongoing growth and appreciate the contributions of all who join us. Our aim is to build a lasting legacy of cultural appreciation and mutual respect, ensuring that the teachings of Japanese martial arts and heritage are accessible and honored by those who engage with them. In this honorable journey, we extend our heartfelt gratitude to those who support our mission and are dedicated to reflecting our profound respect for Japan's illustrious and enduring cultural legacy.



بیانیه چشم‌انداز

چشم‌انداز IRBudo

IRBudo آرزو دارد آینده‌ای را پدید آورد که در آن جوهره‌ی ژرف و ریزآراسته سنت‌های فرهنگی و رزمی ژاپن، به طور عمیق و خالصانه مورد احترام بوده و به درستی در جامعه‌ی فارسی‌زبان درک شود. هدف ما این است که IRBudo را به عنوان یک نهاد ممتاز در زمینه حفظ و انتقال اصیل میراث باستانی ژاپن، با تأکید ویژه بر بوجوتسو و مطالب مرتبط با آن، مرتبط تأسیس و موقعیت محرز آن را تثبیت کنیم.

ما متعهد به ایجاد محیطی هستیم که در آن غنای سنت‌ها و فرهنگ ژاپن با بالاترین وجه گرامی داشته شود. چشم‌انداز ما شامل ایجاد مشارکت‌های استراتژیک با دوجوهای معتبر ژاپنی، مؤسسات فرهنگی و نهادها و انجمن‌های محلی برای تسهیل یک تبادل فرهنگی هماهنگ و محترمانه است. این تلاش‌های مشترک جهت افزایش قدردانی و گسترش و حفظ شیوه‌های فرهنگی ژاپنی در سراسر جهان است.

به منظور اطمینان از اینکه برنامه‌های ما به درستی سنت‌های فرهنگی را محترم شمرده و منعکس می‌کند، آن‌ها در مشاورت با متخصصان ژاپنی طراحی خواهند شد. با اطلاع از اینکه سفر ما یک فرآیند مداوم از یادگیری و بهینه سازی است، ما به طور فعال به دنبال جلب حمایت و همکاری محققان و استادان برجسته ژاپنی خواهیم بود. رهنمودهای آن‌ها برای اطمینان از اینکه برنامه‌های ما بالاترین استانداردهای اصالت و کیفیت را منعکس می‌کنند، بسیار حیاتی است.

ما به دنبال ساختن جامعه‌ای جهانی آگاه و محترم هستیم که ارزش‌های فرهنگی و تاریخی ژاپن را ارج می‌نهد. در این تلاش، از تمامی کسانی که در تحقق این هدف مشارکت می‌کنند و به اصول یادگیری مادام‌العمر و مشارکت جمعی پایبند هستند، عمیقاً سپاسگزاریم. IRBudo برای تحقق چشم‌انداز خود، یک پلتفرم آنلاین جامع توسعه خواهد داد، برنامه‌های آموزشی و فرهنگی غنی برگزار خواهد کرد و استانداردهای دقیقی برای اصالت، صداقت و کمال تعیین خواهد کرد. تعهد ما بر پایه صداقت، احترام و ذهنیت یادگیری و بهبود مستمر، و با تمرکز بر پیشرفت درک و ارتباط ما از سنت‌های ژاپنی، استوار است.

ما اذعان می‌کنیم که این مسیر نیازمند رشد مداوم است و از مشارکت‌های تمامی کسانی که به ما ملحق می‌شوند قدردانی می‌کنیم. هدف ما ساختن میراثی پایدار از تکریم فرهنگی و احترام متقابل است، که باعث تضمین این امر شود که آموزه‌های هنرهای رزمی و میراث ژاپنی با حفظ اصالت در دسترس عموم بوده و محترم شمرده شوند. در این سفر خطیر، از تمامی کسانی که از مأموریت ما حمایت می‌کنند و به بازتاب احترام عمیق ما نسبت به میراث فرهنگی برجسته و جاودانه ژاپن متعهد هستند، صمیمانه قدردانی می‌کنیم.